

Ⓞ **Bedienungsanleitung**

## Funk-Wanduhr E0311R

Best.-Nr. 1170965

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Anzeige der Uhrzeit, des Datums und der Temperatur. Die Uhrzeit kann automatisch per Funk oder manuell eingestellt werden. Das Produkt verfügt über eine duale Weckfunktion, eine Erinnerungsfunktion für einmalige Anlässe, einen Countdown-Timer und eine Mondphasen-Anzeige. Die Spannungsversorgung erfolgt über 2 AA-Batterien (nicht enthalten).

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

### Lieferumfang

- Funk-Wanduhr
- Bedienungsanleitung

### Sicherheitshinweise



**Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.**

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien / Akkus auf die richtige Polung.
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, um Beschädigungen durch Auslaufen zu vermeiden. Auslaufende oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Hautkontakt Säureverätzungen hervorrufen. Beim Umgang mit beschädigten Batterien / Akkus sollten Sie daher Schutzhandschuhe tragen.
- Bewahren Sie Batterien / Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Batterien / Akkus nicht frei herumliegen, da diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden könnten.
- Alle Batterien / Akkus sollten zum gleichen Zeitpunkt ersetzt werden. Das Mischen von alten und neuen Batterien / Akkus im Gerät kann zum Auslaufen der Batterien / Akkus und zur Beschädigung des Geräts führen.
- Nehmen Sie keine Batterien / Akkus auseinander, schließen Sie sie nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!



- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

### Batterien einlegen / wechseln

- Entnehmen Sie den Batteriefachdeckel von der Rückseite.
  - Setzen Sie 2 AA-Batterien polungsrichtig ein. Beachten Sie dabei die Polaritätsangaben innerhalb des Batteriefachs.
  - Schließen Sie das Batteriefach.
- Wechseln Sie die Batterien, sobald das Batteriesymbol im rechten Bereich des Displays oberhalb der Sekundenanzeige erscheint.

### Positionierung

#### a) Allgemein

Für einen einwandfreien Funksignalempfang sollte das Produkt nicht neben anderen elektronischen Geräten, Kabeln, Metallteilen, etc. aufgestellt bzw. montiert werden.

#### b) Wandmontage

- An der Rückseite befinden sich 2 Löcher, mit denen Sie das Produkt an einer geeigneten Wand montieren können.
- Zur Wandmontage sind 2 geeignete Schrauben erforderlich (nicht enthalten).

#### c) Aufstellung

- Wählen Sie einen ebenen, flachen und stabilen Aufstellort.
- Schützen Sie wertvolle Möbeloberflächen mit einer geeigneten Unterlage, anderenfalls sind Kratzspuren möglich.
- Klappen Sie den Standfuß aus und stellen Sie das Produkt so auf, dass es nicht herunterfallen kann.

### Inbetriebnahme

#### a) Uhrzeit automatisch einstellen

- Nachdem Sie die Batterien eingelegt haben, beginnt sofort die automatische Suche nach dem DCF-Zeitsignal. Das Empfangssymbol in Form einer Satellitenschüssel blinkt oben links im Display.
- Es dauert maximal ca. 8 Minuten, bis das Signal empfangen und die Uhrzeit automatisch eingestellt wird. Bewegen Sie das Produkt in dieser Zeit nicht und betätigen Sie keine Taste.
- Um die automatische Suche abzubrechen, drücken Sie kurz die Taste **RCC**. Das Empfangssymbol erlischt.
- Die automatische Suche nach dem Zeitsignal erfolgt täglich um 2:03 Uhr, 3:03 Uhr und 4:03 Uhr morgens. Wird das Signal bereits beim ersten Versuch empfangen, erfolgt der nächste Versuch erst am nächsten Tag um 2:03 Uhr morgens.
- Um zu einem beliebigen Zeitpunkt die automatische Suche nach dem Zeitsignal einzuleiten, halten Sie die Taste **RCC** für ca. 2 Sekunden gedrückt, bis das Empfangssymbol blinkt.
- Bei erfolgreichem Empfang leuchtet das Empfangssymbol dauerhaft.

#### b) Uhrzeit manuell einstellen

- Halten Sie die Taste **TIME SET** für ca. 2 Sekunden gedrückt. Die Sprache blinkt.
- Falls während des Einstellens innerhalb von 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wechselt das Produkt in den normalen Anzeigemodus.
- Wählen Sie mit der Taste **UP** oder **DOWN** die Sprache aus, in welcher der Wochentag angezeigt werden soll. Folgende Sprachen stehen zur Auswahl:
 

- GER: Deutsch	- DUT: Niederländisch
- ENG: Englisch	- SPA: Spanisch
- ITA: Italienisch	- DAN: Dänisch
- FRE: Französisch	
  - Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste **TIME SET**. Das Jahr blinkt.
  - Drücken Sie die Taste **UP**, um den Wert zu erhöhen oder drücken Sie die Taste **DOWN**, um den Wert zu verringern. Halten Sie die Taste für einen Schnelldurchlauf gedrückt.
  - Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste **TIME SET**. Der Monat blinkt.
  - Gehen Sie wie zuvor beschrieben vor, um Monat, Tag, Stunden und Minuten einzustellen.
  - Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste **TIME SET**. Der Indikator ZONE 0 blinkt.
  - Wählen Sie mit der Taste **UP** oder **DOWN** eine Zeitzone von -12 bis +12 aus. Die Uhrzeit dieser Zeitzone kann im normalen Anzeigemodus auf Knopfdruck angezeigt werden.
  - Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste **TIME SET**. Der Indikator ON und das Empfangssymbol blinken. Anstelle der Wochentagsanzeige erscheint der Indikator RCC.
  - Aktivieren oder deaktivieren Sie die Funksignalsuche mit der Taste **UP** oder **DOWN**.
    - ON: tägliche automatische Suche aktiviert
    - OFF: automatische Suche dauerhaft deaktiviert
  - Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste **TIME SET**. Die Uhrzeit wurde erfolgreich manuell eingestellt.

### c) Alarm einstellen

Sie können 3 verschiedene Alarmzeiten einstellen:

- A1: täglicher Alarm
- A2: täglicher Alarm
- TA: einmaliger Alarm an einem bestimmten Datum zu einer bestimmten Zeit

→ Falls während des Einstellens innerhalb von 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wechselt das Produkt in den normalen Anzeigemodus.

#### Täglicher Alarm

- Drücken Sie die Taste **ALARM SET**, um einen der beiden Alarme auszuwählen. Der zugehörige Indikator (A1 oder A2) erscheint im rechten Bereich des Displays.
- Halten Sie die Taste **ALARM SET** für ca. 2 Sekunden gedrückt. Die Stunden blinken.
- Drücken Sie die Taste **UP**, um den Wert zu erhöhen oder drücken Sie die Taste **DOWN**, um den Wert zu verringern. Halten Sie die Taste für einen Schnelldurchlauf gedrückt.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste **ALARM SET**. Die Minuten blinken.
- Stellen Sie die Minuten mit der Taste **UP** oder **DOWN** ein.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste **ALARM SET**. Der Alarm wurde erfolgreich eingestellt.

#### Einmaliger Alarm

- Drücken Sie wiederholt die Taste **ALARM SET**, bis der Indikator TA im rechten Bereich des Displays erscheint.
- Halten Sie die Taste **ALARM SET** für ca. 2 Sekunden gedrückt. Das Jahr blinkt.
- Drücken Sie die Taste **UP**, um den Wert zu erhöhen oder drücken Sie die Taste **DOWN**, um den Wert zu verringern. Halten Sie die Taste für einen Schnelldurchlauf gedrückt.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste **ALARM SET**. Der Monat blinkt.
- Gehen Sie wie zuvor beschrieben vor, um Monat, Tag, Stunden und Minuten einzustellen.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste **ALARM SET**. Der Alarm wurde erfolgreich eingestellt.

### d) Alarmfunktion aktivieren / deaktivieren

#### Täglicher Alarm

- Drücken Sie die Taste **ALARM SET**, um einen der beiden Alarme auszuwählen. Der zugehörige Indikator (A1 oder A2) erscheint im rechten Bereich des Displays.
- Stellen Sie mit der Taste **ALARM ON/OFF** ein, an welchen Tagen der Alarm ertönen soll.
  - 1 x drücken: nur montags bis freitags (Indikator: M-F)
  - 2 x drücken: nur samstags und sonntags (Indikator: S-S)
  - 3 x drücken: täglich (Indikatoren: M-F und S-S)
  - 4 x drücken: Alarm deaktiviert

#### Einmaliger Alarm

- Drücken Sie wiederholt die Taste **ALARM SET**, bis der Indikator TA im rechten Bereich des Displays erscheint.
- Aktivieren Sie den einmaligen Alarm mit der Taste **ALARM ON/OFF**.
- Der einmalige Alarm wurde aktiviert, wenn im oberen mittigen Bereich des Displays der Indikator TA dauerhaft erscheint.

#### Alarmsignal ausschalten

Sobald das Alarmsignal ertönt, drücken Sie

- die Taste **SNOOZE** für die Schlämmerfunktion. Der Alarm ertönt erneut nach 5 Minuten (max. 8 Mal). Auf dem Display blinkt der Indikator Zz.
- eine beliebige Taste, um das Signal auszuschalten.

→ Das Alarmsignal ertönt für max. 2 Minuten. Mit zunehmender Dauer erhöht sich die Piepfrequenz.

### e) Countdown-Funktion

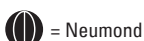
- Halten Sie die Taste **C/F** für ca. 2 Sekunden gedrückt. Im oberen Bereich des Displays erscheint der Indikator TIMER.
- Stellen Sie mit der Taste **UP** die Stunden und mit der Taste **DOWN** die Minuten ein. Halten Sie die Taste für einen Schnelldurchlauf gedrückt.

→ Die maximale Countdown-Dauer beträgt 19 Stunden und 59 Minuten.

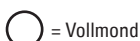
- Drücken Sie die Taste **RCC**, um den Countdown zu starten, zu unterbrechen oder fortzuführen.
- Um den Countdown auf Null zurückzusetzen, drücken Sie bei unterbrochenem Countdown entweder die Taste **ALARM ON/OFF** oder drücken Sie gleichzeitig die Tasten **UP** und **DOWN**.
- Sobald der Countdown abgelaufen ist, ertönt ein akustisches Signal. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Signal auszuschalten.
- Um in den normalen Anzeigemodus zurückzukehren, halten Sie die Taste **C/F** für ca. 2 Sekunden gedrückt.

### f) Mondphasen-Anzeige

- Im oberen rechten Bereich des Displays wird eine von 8 verschiedenen Mondphasen angezeigt.
- Die jeweilige Mondphase wird anhand des Kalenders berechnet.



= Neumond



= Vollmond

### g) Thermometer

- Drücken Sie kurz die Taste **C/F**, um zwischen den Temperatureinheiten °C (Celsius) und °F (Fahrenheit) zu wechseln.
- Falls die Raumtemperatur den Messbereich überschreitet, erscheint der Indikator HH.H auf dem Display.
- Falls die Raumtemperatur den Messbereich unterschreitet, erscheint der Indikator LLL auf dem Display.

### h) Uhrzeit einer anderen Zeitzone anzeigen

- Drücken Sie im normalen Anzeigemodus die Taste **TIME SET**. Daraufhin zeigt das Display die Uhrzeit der zuvor ausgewählten Zeitzone an. Im oberen Bereich des Displays erscheint der Indikator ZONE.
- Drücken Sie die Taste **TIME SET** erneut, um die normale Ortszeit anzuzeigen.

### i) Anzeige der Kalenderwoche

Zwischen der Wochentagsanzeige und dem Thermometer wird die aktuelle Kalenderwoche angezeigt (Indikator: KW).

### j) 12-/24-Stunden-Anzeige

- Drücken Sie kurz die Taste **UP**, um zwischen beiden Anzeigemodi zu wechseln.
- Bei der 12-Stunden-Anzeige erscheint links neben der Uhrzeit einer der beiden Indikatoren AM oder PM.
  - AM: Mitternacht bis 11:59 Uhr mittags
  - PM: 12:00 Uhr mittags bis 23:59 Uhr

## Wartung und Reinigung

- Das Produkt ist bis auf einen evtl. erforderlichen Batteriewechsel und eine gelegentliche Reinigung wartungsfrei.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie das Produkt zur Reinigung nicht in oder unter Wasser.
- Drücken Sie beim Reinigen nicht zu stark auf die Oberfläche, um Kratzspuren zu vermeiden.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes, sauberes, weiches und fusselfreies Tuch. Feuchten Sie bei stärkerer Verschmutzung das Tuch leicht mit lauwarmem Wasser an. Verwenden Sie zusätzlich Seife oder ein mildes Reinigungsmittel.

## Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

→ Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter [www.conrad.com](http://www.conrad.com).

## Entsorgung

### a) Produkt



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Entnehmen Sie evtl. eingelegte Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

### b) Batterien / Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

## Technische Daten

Spannungsversorgung.....2 x AA-Batterie (nicht enthalten)

Betriebsbedingungen.....0 bis +50 °C, 20 – 90 % rF

Lagerbedingungen.....0 bis +50 °C, 20 – 90 % rF

Abmessungen (B x H x T).....230 x 163 x 28 mm

Gewicht.....394 g



Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

V1\_0714\_02-ETS-Mkd

GB **Operating instructions**

## Radio wall clock E0311R

Item no. 1170965

### Intended use

The product is intended to display the time of day, the date and the temperature. The time of day can be set automatically by radio signal or manually. The product features a dual alarm function, a reminder function for one-time occasions, a countdown timer and a moon phase display. Power supply is via 2 AA batteries (not included).

It is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture, e.g. in bathrooms, must be avoided under all circumstances.

For safety and approval purposes (CE), you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

### Delivery content

- Radio wall clock
- Operating instructions

### Safety instructions



**Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.**

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. These may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
  - is visibly damaged,
  - is no longer working properly,
  - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
  - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Correct polarity must be observed while inserting the (rechargeable) batteries.
- (Rechargeable) batteries should be removed from the device if it is not used for a long period of time to avoid damage through leaking. Leaking or damaged (rechargeable) batteries might cause acid burns when in contact with skin, therefore use suitable protective gloves to handle corrupted (rechargeable) batteries.
- (Rechargeable) batteries must be kept out of reach of children. Do not leave (rechargeable) batteries lying around, as there is risk, that children or pets swallow them.
- All (rechargeable) batteries should be replaced at the same time. Mixing old and new (rechargeable) batteries in the device can lead to (rechargeable) battery leakage and device damage.
- (Rechargeable) batteries must not be dismantled, short-circuited or thrown into fire. Never recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of explosion!



- Consult an expert when in doubt about operation, safety or connection of the device.
- Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

### Inserting / replacing batteries

- Remove the battery compartment cover from the back of the device.
  - Correctly insert 2 AA batteries. Heed correct polarity as indicated in the battery compartment.
  - Close the battery compartment.
- Replace the batteries as soon as the battery symbol appears on the right side of the display above the seconds.

### Positioning

#### a) General

To ensure proper reception of the radio signal, the product should not be positioned or installed next to other electronic devices, cables, metal components, etc.

#### b) Wall installation

- There are 2 holes on the back of the device that can be used to install the product to a suitable wall surface.
- 2 suitable screws (not included) are required for wall installation.

#### c) Setup

- Choose an even, flat and stable location for the device.
- Protect valuable furniture surfaces with a suitable pad to prevent scratching.
- Fold out the stand and set up the product stably so that it cannot fall down.

### Operation

#### a) Automatically setting the time

- After you insert the batteries, the automatic search for the DCF time signal begins. The reception icon (a satellite dish) flashes at the top left of the display.
- It may take up to 8 minutes for the signal to be received and the time to set automatically. During this time, do not move the product nor push any buttons.
- To interrupt the automatic search, briefly push the **RCC** button. The reception icon disappears.
- The automatic search for the time signal repeats daily at 2:03, 3:03 and 4:03 am. If the signal is received on the first try, the automatic search is not repeated again until 2:03 am on the following day.
- To initiate the automatic search for the time signal at any given time, push and hold the **RCC** button for approx. 2 seconds until the reception icon flashes.
- The reception icon remains lit when reception is successful.

#### b) Manually setting the time

- Push and hold the **TIME SET** button for approx. 2 seconds. The language flashes.
- The clock will return to display mode if no button is pushed in 20 seconds while in setting mode.
- Use the **UP** or **DOWN** button to select the language of display for the weekday. The following languages are available:
 

- GER: German	- DUT: Dutch
- ENG: English	- SPA: Spanish
- ITA: Italian	- DAN: Danish
- FRE: French	
  - Push the **TIME SET** button to confirm the setting. The year indicator starts flashing.
  - Push the **UP** button to increase the value or the **DOWN** button to decrease the value. Push and hold to fast-forward.
  - Push the **TIME SET** button to confirm the setting. The month indicator starts flashing.
  - Following the steps above to set the month, day, hours and minutes.
  - Push the **TIME SET** button to confirm the setting. The indicator ZONE 0 starts flashing.
  - Use the **UP** or **DOWN** button to select a time zone between -12 and +12. The time in this time zone can be shown at the push of a button in normal time display mode.
  - Push the **TIME SET** button to confirm the setting. The indicator ON and the reception icon start flashing. The indicator RCC appears instead of the weekday indicator.
  - Activate/deactivate the radio signal search with the **UP** or **DOWN** button.
    - ON: daily automatic search activated
    - OFF: automatic search deactivated
  - Push the **TIME SET** button to confirm the setting. The time has been set successfully.

### c) Setting the alarm

You can set 3 different alarm times:

- A1: daily alarm
- A2: daily alarm
- TA: single alarm on a specific date at a specific time

→ The clock will return to display mode if no button is pushed in 20 seconds while in setting mode.

#### Daily alarm

- Push the **ALARM SET** button to select one of the two alarms. The respective indicator (A1 or A2) appears at the right of the display.
- Push and hold the **ALARM SET** button for approx. 2 seconds. The hour indicator starts flashing.
- Push the **UP** button to increase the value or the **DOWN** button to decrease the value. Push and hold to fast-forward.
- Push the **ALARM SET** button to confirm the setting. The minute indicator starts flashing.
- Push the **UP** or **DOWN** button to set the minutes.
- Push the **ALARM SET** button to confirm the setting. The alarm has been set successfully.

#### Single alarm

- Repeatedly push the **ALARM SET** button until the indicator TA appears at the right of the display.
- Push and hold the **ALARM SET** button for approx. 2 seconds. The year indicator starts flashing.
- Push the **UP** button to increase the value or the **DOWN** button to decrease the value. Push and hold to fast-forward.
- Push the **ALARM SET** button to confirm the setting. The month indicator starts flashing.
- Following the steps above to set the month, day, hours and minutes.
- Push the **ALARM SET** button to confirm the setting. The alarm has been set successfully.

### d) Activating / deactivating the alarm function

#### Daily alarm

- Push the **ALARM SET** button to select one of the two alarms. The respective indicator (A1 or A2) appears at the right of the display.
- Use the **ALARM ON/OFF** button to set on the days when the alarm should go off.
  - Push 1 x: Monday to Friday only (indicator: M-F)
  - Push 2 x: Saturday and Sunday only (indicator: S-S)
  - Push 3 x: Daily (indicators: M-F and S-S)
  - Push 4 x: Alarm deactivated

#### Single alarm

- Repeatedly push the **ALARM SET** button until the indicator TA appears at the right of the display.
- Push the **ALARM ON/OFF** button to activate the single alarm.
- The single alarm has been activated when the indicator TA is permanently visible at the top middle of the display.

#### Turning off the alarm signal

When the alarm goes off, push

- the **SNOOZE** button to activate the snooze function. The alarm will go off again in 5 minutes (max. 8 times). The indicator Zz flashes in the display.
- any button to turn off the signal.

→ The alarm signal sounds for max. 2 minutes. The frequency of the beep increases the longer the alarm sounds.

### e) Countdown function


- Push and hold the **C/F** button for approx. 2 seconds. The indicator TIMER appears at the top of the display.
- Use the **UP** button to set the hours and the **DOWN** button to set the minutes. Push and hold to fast-forward.

→ The maximum countdown time is 19 hours and 59 minutes.

- Push the **RCC** button to start, pause and continue the countdown.
- To set the countdown back to zero, first pause the countdown and then push the **ALARM ON/OFF** button or **UP** and **DOWN** simultaneously.
- An acoustic signal sounds when the countdown runs down. Push any button to turn off the signal.
- To return to normal display mode, push and hold the **C/F** button for approx. 2 seconds.

### f) Moon phase display

- One of 8 different moon phases is shown at the top right of the display.
- The respective moon phase is calculated using the calendar.

 = New moon       = Full moon

### g) Thermometer

- Briefly push the **C/F** button to switch between the temperature units °C (Celsius) and °F (Fahrenheit).
- The indicator HH.H appears in the display if the room temperature exceeds the measuring range.
- The indicator LL.L appears in the display if the room temperature deceeds the measuring range.

### h) Displaying the time in a different time zone

- In normal display mode, push the **TIME SET** button. The display now displays the time in the previously set time zone. The indicator ZONE appears at the top of the display.
- Push the **TIME SET** button again to display the local time.

### i) Week number display

Between the weekday indicator and the thermometer, the current week number is displayed (indicator: KW).

### j) 12/24 hour display

- Briefly push the **UP** button to switch between the display modes.
- In 12 hour display mode, AM or PM is displays to the left of the time.
  - AM: Midnight to 11:59
  - PM: Noon to 23:59

## Maintenance and cleaning

- The product is maintenance-free except for potential battery replacement and occasional cleaning.
- Do not use any abrasive or chemical cleaners.
- Never submerge the product in water to clean it.
- To prevent scratch marks, do not apply too much force on the surface during cleaning.
- Use a dry, clean, soft and lint-free cloth to clean the housing. To remove tougher stains, slightly dampen the cloth with lukewarm water. You may use a little soap or a mild cleaning agent.

## Declaration of Conformity (DOC)

We, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declare that this product conforms to the fundamental requirements and the other relevant regulations of the directive 1999/5/EC.

→ The Declaration of Conformity for this product can be found at [www.conrad.com](http://www.conrad.com).

## Disposal

### a) Product



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste.

At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

Remove any inserted (rechargeable) batteries and dispose of them separately from the product.

### b) (Rechargeable) batteries

You as the end user are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries. Disposing of them in the household waste is prohibited.



Contaminated (rechargeable) batteries are labelled with this symbol to indicate that disposal in the domestic waste is forbidden. The designations for the heavy metals involved are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on (rechargeable) batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used (rechargeable) batteries can be returned to collection points in your municipality, our stores or wherever (rechargeable) batteries are sold.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

## Technical data

Power supply.....2 x AA battery (not included)  
Operating conditions.....0 to +50 °C, 20 – 90 % RH  
Storage condition.....0 to +50 °C, 20 – 90 % RH  
Dimensions (W x H x D).....230 x 163 x 28 mm  
Weight.....394 g



This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represents the technical status at the time of printing.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

V1\_0714\_02-ETS-Mkd



**Mode d'emploi**

# Horloge murale radio pilotée E0311R

N° de commande 1170965

## Utilisation prévue

Le produit sert à afficher l'heure, la date et la température. L'heure peut être réglée automatiquement par radio ou manuellement. Le produit dispose d'une fonction de réveil à double alarme, d'une fonction de rappel pour des occasions ponctuelles, d'un compte à rebours et d'un affichage des phases de la lune. L'alimentation en énergie électrique est fournie via 2 piles de type AA (non comprises).

L'utilisation est uniquement autorisée en intérieur, dans les locaux fermés ; l'utilisation en plein air est interdite. Impérativement éviter tout contact avec l'humidité, par ex. dans la salle de bains, etc.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

## Contenu d'emballage

- Horloge murale radio pilotée
- Mode d'emploi

## Consignes de sécurité



**Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.**

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet pour enfants très dangereux.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le d'une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
  - présente des traces de dommages visibles,
  - le produit ne fonctionne plus comme il devrait,
  - a été stocké pour une période prolongée dans des conditions défavorables ou bien
  - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. À la suite de chocs, de coups ou de chutes, même de faible hauteur, l'appareil peut être endommagé.
- Respecter la polarité lors de l'insertion des piles / accumulateurs.
- Retirer les piles / accumulateurs de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant longtemps afin d'éviter les dégâts causés par des fuites. Des piles / accumulateurs qui fuient ou qui sont endommagés peuvent provoquer des brûlures acides lors du contact avec la peau ; l'utilisation de gants protecteurs appropriés est par conséquent recommandée pour manipuler les piles / accumulateurs corrompus.
- Garder les piles / accumulateurs hors de portée des enfants. Ne pas laisser traîner de piles / accumulateurs car des enfants ou des animaux pourraient les avaler.
- Il convient de remplacer toutes les piles / accumulateurs en même temps. Le mélange de piles / accumulateurs anciennes et de nouvelles piles / accumulateurs dans l'appareil peut entraîner la fuite de piles / accumulateurs et endommager l'appareil.
- Les piles / accumulateurs ne doivent pas être démontées, court-circuitées ou jetées au feu. Ne jamais recharger des piles non rechargeables. Il existe un risque d'explosion !



- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.

## Insertion/remplacement des piles

- Retirez le couvercle du compartiment des piles situé au dos.
  - Insérez deux piles AA en respectant bien la polarité. Respectez bien les indications de polarité à l'intérieur du compartiment des piles.
  - Refermez le compartiment de la pile.
- Remplacez les piles lorsque l'icône de la pile à droite de l'écran apparaît au-dessus de l'affichage des secondes.

## Positionnement

### a) Généralités

Pour une réception du signal radio sans problème, le produit ne doit pas être positionné et/ou monté près d'autres appareils électroniques, de câbles, de pièces métalliques, etc.

### b) Montage au mur

- Deux trous se trouvent au dos avec lesquels vous pourrez monter le produit sur une paroi appropriée.
- Pour le montage mural, deux vis compatibles sont nécessaires (non comprises).

### c) Mise en place

- Choisissez un emplacement de niveau, plat et stable.
- Protégez les surfaces des meubles précieux avec un sous-main afin d'éviter les rayures qui pourraient se produire.
- Dépliez le pied support et posez l'appareil dessus afin qu'il ne puisse pas tomber.

## Mise en service

### a) Réglage automatique de l'heure

- Après avoir inséré les piles, la recherche automatique du signal horaire DCF débute immédiatement. Le symbole de réception prenant la forme d'une antenne satellite clignote en haut à gauche de l'écran.
- Il faut un maximum de 8 minutes environ, jusqu'à ce que le signal soit reçu et que l'heure soit réglée automatiquement. Ne déplacez pas le produit durant ce laps de temps et n'appuyez sur aucune touche.
- Pour annuler la recherche automatique, appuyez brièvement sur la touche **RCC**. Le symbole de réception s'éteint.
- La recherche automatique du signal de l'heure a lieu tous les jours à 02 h 03, 03 h 03 et 04 h 03 du matin. Si le signal a déjà été reçu à la première tentative, la prochaine tentative sera effectuée seulement le lendemain à 02 h 03 du matin.
- Pour lancer la recherche automatique du signal de l'heure à une certaine heure, appuyez et maintenez enfoncé la touche **RCC** pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que le symbole de réception clignote.
- Lors d'une bonne réception, le symbole de réception s'allume en permanence.

### b) Réglage manuel de l'heure

- Maintenez appuyé la touche **TIME SET** pendant 2 secondes ; la langue clignote.
- Si aucune touche n'est activée pendant le réglage dans les 20 secondes, le produit passe en mode d'affichage normal.
- Sélectionnez la langue avec la touche **UP** ou **DOWN** permettant d'afficher le jour de la semaine. Les langues suivantes sont disponibles :
 

- GER : allemand	- DUT : néerlandais
- ENG : anglais	- SPA : espagnol
- ITA : italien	- DAN : danois
- FRE : français	
  - Confirmez l'entrée avec la touche **TIME SET**. L'année clignote.
  - Appuyez sur la touche **UP** pour accroître la valeur ou appuyez sur la touche **DOWN** pour décroître la valeur. Appuyez et maintenez la touche pour un déroulement plus rapide.
  - Confirmez l'entrée avec la touche **TIME SET**. Le mois clignote.
  - Procédez comme décrit ci-dessus pour régler le mois, le jour, les heures et les minutes.
  - Confirmez l'entrée avec la touche **TIME SET**. L'indicateur ZONE 0 clignote.
  - Sélectionnez avec la touche **UP** ou **DOWN** un fuseau horaire de -12 à +12. L'heure de ce fuseau horaire peut être affichée en mode d'affichage normal en appuyant sur un bouton.
  - Confirmez l'entrée avec la touche **TIME SET**. L'indicateur ON et le symbole de réception clignote. Au lieu de l'indicateur du jour de la semaine, l'indicateur RCC apparaît.
  - Activez ou désactivez la recherche du signal radio avec la touche **UP** ou **DOWN**.
    - ON : recherche automatique quotidienne activée
    - OFF : recherche automatique désactivée de façon permanente
  - Confirmez l'entrée avec la touche **TIME SET**. L'heure a été réglée manuellement avec succès.

### c) Réglage de l'alarme

Vous pouvez définir trois périodes d'alarme différentes :

- A1 : alarme quotidienne
- A2 : alarme quotidienne
- TA : alarme exceptionnelle à une date précise à un moment précis

→ Si aucune touche n'est activée pendant le réglage dans les 20 secondes, le produit passe en mode d'affichage normal.

#### Alarme quotidienne

- Appuyez sur la touche **ALARM SET** pour sélectionner l'une des deux alarmes. L'indicateur concerné (A1 ou A2) apparaît dans la zone à droite de l'écran.
- Maintenez appuyé la touche **ALARM SET** pendant 2 secondes ; les heures clignotent.
- Appuyez sur la touche **UP** pour accroître la valeur ou appuyez sur la touche **DOWN** pour décroître la valeur. Appuyez et maintenez la touche pour un déroulement plus rapide.
- Confirmez l'entrée avec la touche **ALARM SET** ; les minutes clignotent.
- Réglez les minutes avec la touche **UP** ou **DOWN**.
- Confirmez l'entrée avec la touche **ALARM SET**. Le réglage de l'alarme a réussi.

#### Alarme exceptionnelle

- Appuyez de nouveau sur la touche **ALARM SET** jusqu'à ce que l'indicateur TA apparaisse dans la zone à droite de l'écran.
- Maintenez appuyé la touche **ALARM SET** pendant 2 secondes ; l'année clignote.
- Appuyez sur la touche **UP** pour accroître la valeur ou appuyez sur la touche **DOWN** pour décroître la valeur. Appuyez et maintenez la touche pour un déroulement plus rapide.
- Confirmez l'entrée avec la touche **ALARM SET**. Le mois clignote.
- Procédez comme décrit ci-dessus pour régler le mois, le jour, les heures et les minutes.
- Confirmez l'entrée avec la touche **ALARM SET**. Le réglage de l'alarme a réussi.

### d) Activer/désactiver la fonction d'alarme

#### Alarme quotidienne

- Appuyez sur la touche **ALARM SET** pour sélectionner l'une des deux alarmes. L'indicateur concerné (A1 ou A2) apparaît dans la zone à droite de l'écran.
- Réglez avec la touche **ALARM ON/OFF** les jours où l'alarme doit se déclencher.
  - Appuyez 1 fois : seulement du lundi au vendredi (indicateur : M-F)
  - Appuyez 2 fois : seulement les samedis et dimanches (indicateur : S-S)
  - Appuyez 3 fois : quotidien (indicateurs : M-F et S-S)
  - Appuyez 4 fois : la sonnerie de l'alarme est désactivée

#### Alarme exceptionnelle

- Appuyez de nouveau sur la touche **ALARM SET** jusqu'à ce que l'indicateur TA apparaisse dans la zone à droite de l'écran.
- Activez l'alarme exceptionnelle qui doit se déclencher une seule fois avec la touche **ALARM ON/OFF**.
- L'alarme exceptionnelle est activée lorsque l'indicateur TA apparaît en permanence dans le centre supérieur de l'écran.

#### Éteindre une sonnerie d'alarme

Dès que la sonnerie retentit, appuyez sur

- la touche **SNOOZE** pour la répétition ; la sonnerie du réveil retentit à nouveau après 5 minutes (jusqu'à 8 fois maxi) ; sur l'écran s'affiche l'indicateur Zz.
- n'importe quelle touche pour éteindre la sonnerie.

→ La sonnerie de l'alarme retentit pendant 2 minutes maxi. La fréquence du signal sonore augmente de plus en plus avec la durée.

### e) Fonction de compte à rebours

- Appuyez et maintenez la touche **C/F** pendant env. 2 secondes. Dans la partie supérieure de l'écran, l'indicateur **TIMER** apparaît.
- Réglez avec la touche **UP** les heures et avec la touche **DOWN** les minutes. Appuyez et maintenez la touche pour un déroulement plus rapide.

→ La durée maximale du compte à rebours est de 19 heures et 59 minutes.

- Appuyez sur la touche **RCC** pour démarrer le compte à rebours, pour l'interrompre ou le poursuivre.
- Pour réinitialiser le compte à rebours à zéro, appuyez soit sur la touche **ALARM ON/OFF** ou appuyez simultanément sur les touches **UP** et **DOWN** lors d'un compte à rebours interrompu.
- Une fois que le compte à rebours est terminé, vous entendez un signal sonore. Appuyez sur n'importe quelle touche pour éteindre le signal sonore.
- Pour revenir au mode d'affichage normal, appuyez et maintenez la touche **C/F** pendant environ 2 secondes.

### f) Affichage des phases de la lune

- Dans le coin supérieur droit de l'écran, l'une des huit phases de la lune s'affiche.
- Chaque phase de lune est calculée en utilisant le calendrier.



= Nouvelle lune



= Pleine lune

### g) Thermomètre

- Appuyez brièvement sur la touche **C/F** pour basculer entre les unités de température °C (Celsius) et °F (Fahrenheit).
- Si la température ambiante est supérieure à la plage de mesure, l'indicateur **HH.H** apparaît sur l'écran d'affichage.
- Si la température ambiante est inférieure à la plage de mesure, l'indicateur **LL.L** apparaît sur l'écran d'affichage.

### h) Affichage de l'heure d'un autre fuseau horaire

- En mode d'affichage normal, appuyez sur la touche **TIME SET**. Après cette action, l'affichage indique l'heure du fuseau horaire choisi auparavant. Dans la partie supérieure de l'écran, l'indicateur **ZONE** apparaît.
- Appuyez à nouveau sur la touche **TIME SET** pour afficher l'heure locale normale.

### i) Affichage de la semaine calendaire

Entre l'affichage du jour de la semaine et le thermomètre, la semaine calendaire en cours est affichée (indicateur : KW).

### j) Affichage 12/24 heures

- Appuyez brièvement sur la touche **UP** pour basculer entre les deux modes d'affichage.
- Avec l'affichage de 12 heures, l'un des indicateurs **AM** ou **PM** apparaît à côté de l'heure.
  - **AM** : minuit jusqu'à 11 h 59 midi
  - **PM** : 12 h 00 midi jusqu'à 23 h 59

## Entretien et nettoyage

- Le produit ne nécessite aucune maintenance seulement un nettoyage de temps en temps et le remplacement éventuel des piles.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage abrasif ou chimique.
- Ne plongez pas le produit dans de l'eau et ne le passez pas sous l'eau pour le nettoyer.
- Lors du nettoyage, n'appuyez pas trop fort sur la surface afin d'éviter de la rayer.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux, sec, propre et non pelucheux. S'il existe de la saleté tenace, vous pouvez légèrement humidifier un chiffon avec de l'eau tiède. Utilisez en supplément un savon ou un produit de nettoyage doux.

## Déclaration de conformité (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, Allemagne, déclare que l'appareil est en conformité avec les exigences fondamentales et les autres prescriptions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

→ La déclaration de conformité (DOC) de cet appareil peut être consultée sur le site [www.conrad.com](http://www.conrad.com).

## Élimination des déchets

### a) Produit



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

Retirez les piles/accumulateurs insérées et éliminez-les séparément du produit.

### b) Piles / Accumulateurs

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et batteries usagées, il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères.



Les piles/accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisés par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/accumulateurs usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/accumulateurs.

Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

## Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation ..... 2 piles de AA (non incluses)

Conditions de service ..... 0 à +50 °C, 20 – 90 % hum. rel.

Conditions de stockage ..... 0 à +50 °C, 20 – 90 % hum. rel.

Dimensions (L x H x P) ..... 230 x 163 x 28 mm

Poids ..... 394 g



Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

© Copyright 2014 par Conrad Electronic SE.

V1\_0714\_02-ETS-Mkd

**Gebruiksaanwijzing**

## Radiografische wandklok E0311R

Bestelnr. 1170965

### Bedoeld gebruik

Het product dient ervoor om de tijd, de datum en de temperatuur te tonen. De tijd kan handmatig of automatisch radiografisch worden ingesteld. Het product beschikt over een dubbele wekfunctie, een geheugenfunctie voor eenmalige gelegenheden, een Countdowntimer en een indicatie van de maanfasen. De klok wordt van stroom voorzien door 2 AA-batterijen (niet meegeleverd).

Het product mag uitsluitend in gesloten ruimten worden gebruikt, dus niet in de open lucht. Contact met vocht, bijv. in de badkamer, moet absoluut worden vermeden.

In verband met veiligheid en normering (CE) zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het product worden beschadigd. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en gooi hem niet weg. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

### Leveringsomvang

- Radiografische wandklok
- Gebruiksaanwijzing

### Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.

- Het apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Zet het product niet onder mechanische druk.
- Als het niet langer mogelijk is het apparaat veilig te bedienen, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilige bediening kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
  - zichtbaar is beschadigd,
  - niet langer op juiste wijze werkt,
  - tijdens lange periode is opgeslagen onder slechte omstandigheden, of
  - onderhevig is geweest aan ernstige vervoergerelateerde druk.
- Behandel het apparaat met zorg. Schokken, botsingen of zelfs een val van een beperkte hoogte kan het product beschadigen.
- Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen / accu's.
- De batterijen / accu's dienen uit het apparaat te worden verwijderd wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt om beschadiging door lekkage te voorkomen. Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen brandend zuur bij contact met de huid opleveren. Gebruik daarom veiligheidshandschoenen om beschadigde batterijen / accu's aan te pakken.
- Batterijen / accu's moeten uit de buurt van kinderen worden gehouden. Laat batterijen / accu's niet rondslingeren omdat het gevaar bestaat dat kinderen en/of huisdieren ze inslikken.
- Alle batterijen / accu's dienen op hetzelfde moment te worden vervangen. Het door elkaar gebruiken van oude en nieuwe batterijen / accu's in het apparaat kan leiden tot batterijlekkage en beschadiging van het apparaat.
- Batterijen / accu's mogen niet worden ontmanteld, kortgesloten of verbrand. Probeer nooit gewone batterijen te herladen. Er bestaat dan explosiegevaar!



- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een expert of in een daartoe bevoegde winkel.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzingen zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of ander technisch personeel.

### Batterijen plaatsen / verwisselen

- Verwijder het deksel van het batterijvak dat zich aan de achterkant bevindt.
  - Plaats 2 AA-batterijen met de juiste polariteit in het batterijvak. Let daarbij op de in het batterijvak aangegeven polariteitsrichting.
  - Sluit het batterijvak weer.
- Vervang de batterijen zodra het batterijsymbool rechts op het beeldscherm boven de tweede-indicatie verschijnt.

### Positionering

#### a) Algemeen

Voor een probleemloze ontvangst van het radiosignaal moet het product niet naast andere elektronische apparaten, kabels, metalen delen, etc. worden opgesteld of geïnstalleerd.

#### b) Aan de muur monteren

- In de achterkant zijn 2 gaten aangebracht die kunnen dienen om het product aan een daarvoor geschikte muur te bevestigen.
- Voor bevestiging aan een muur zijn 2 daarvoor geschikte schroeven nodig (niet meegeleverd).

#### c) Opstelling

- Kies een vlakke, horizontale en stabiele plaats om de klok op neer te zetten.
- Bescherm oppervlakken van waardevolle meubelen met een daarvoor geschikte onderlegger anders kunnen krassporen ontstaan.
- Klap de standvoet naar achter en zet het product zo neer dat het niet naar beneden kan vallen.

### Ingebruikname

#### a) Tijd automatisch instellen

- Nadat u de batterijen in het apparaat heeft geplaatst, begint direct het automatische zoeken naar het DCF-signaal. Het ontvangtsymbool in de vorm van een satellietshotel knippert links bovenin het beeldscherm.
- Het duurt maximaal ongeveer 8 minuten totdat het signaal ontvangen en de kloktijd automatisch ingesteld is. Beweeg het product in deze periode niet en druk niet op een toets.
- Om het automatische zoeken af te breken drukt u even op de toets **RCC**. Het ontvangtsymbool verdwijnt.
- Er wordt dagelijks automatisch naar het tijdsignaal gezocht om 2:03 uur, 3:03 uur en 4:03 uur 's morgens. Wordt het signaal al bij de eerste poging ontvangen, dan volgt de volgende poging pas de volgende dag om 2:03 's ochtends.
- Om op een door u gewenst tijdstip het automatische zoeken naar het tijdsignaal te starten, moet u de toets **RCC** ongeveer 2 seconden ingedrukt houden tot het ontvangtsymbool knippert.
- Bij succesvolle ontvangst blijft het ontvangtsymbool permanent zichtbaar.

#### b) Tijd handmatig instellen

- Houd de toets **TIME SET** ongeveer 2 seconden lang ingedrukt. De taal knippert.
- Indien er tijdens het instellen meer dan twintig seconden niet op een toets wordt gedrukt, springt het product terug naar zijn normale aanwijsmodus.
- Kies met de toets **UP** of **DOWN** de taal waarin u wilt dat de dag van de week aangegeven wordt. U kunt kiezen uit de volgende talen:
    - GER: Duits
    - ENG: Engels
    - ITA: Italiaans
    - FRE: Frans
    - DUT: Nederlands
    - SPA: Spaans
    - DAN: Deens
  - Bevestig de invoer met de toets **TIME SET**. Het jaar knippert.
  - Druk op de toets **UP** om naar een later jaar of op toets **DOWN** om naar een eerder jaar te gaan. Houd de toets ingedrukt om in snel tempo de jaartallen te doorlopen.
  - Bevestig de invoer met de toets **TIME SET**. De maand knippert.
  - Ga als bovenbeschreven te werk om de maand, de dag, het uur en de minuut in te stellen.
  - Bevestig de invoer met de toets **TIME SET**. De indicator ZONE 0 knippert.
  - Kies met de toets **UP** of **DOWN** een tijdzone van -12 tot +12. De tijd in deze tijdzone kan in de normale weergavemodus getoond worden door op een knop te drukken.
  - Bevestig de invoer met de toets **TIME SET**. De indicator ON en het ontvangtsymbool knipperen. In plaats van de aanduiding van de weekdag verschijnt de indicator RCC.
  - Activeer of deactiveer het zoeken naar een radiosignaal met de toets **UP** of **DOWN**.
    - ON: dagelijkse automatisch zoeken ingeschakeld
    - OFF: automatisch zoeken permanent uitgeschakeld
  - Bevestig de invoer met de toets **TIME SET**. De kloktijd is met succes handmatig ingesteld.

### c) Het alarm instellen

U kunt 3 verschillende alarmtijden instellen:

- A1: dagelijks alarm
- A2: dagelijks alarm
- TA: eenmalig alarm op een bepaalde dag op een bepaalde tijd

→ Indien er tijdens het instellen meer dan twintig seconden niet op een toets wordt gedrukt, springt het product terug naar zijn normale weergavemodus.

#### Dagelijks alarm

- Druk op de toets **ALARM SET** om één van beide alarmen te kiezen. De erbij behorende indicator (A1 of A2) verschijnt rechts op het beeldscherm.
- Houd de toets **ALARM SET** ongeveer 2 seconden lang ingedrukt. De uren knipperen
- Druk op de toets **UP** om een later uur of op toets **DOWN** om een vroeger uur in te stellen. Houd de toets ingedrukt om in snel tempo de uren te doorlopen.
- Bevestig de invoer met de toets **ALARM SET**. De minuten knipperen.
- Stel met de toets **UP** of **DOWN** de minuten in.
- Bevestig de invoer met de toets **ALARM SET**. Het alarm is met succes ingesteld.

#### Eenmalig alarm

- Druk herhaaldelijk op toets **ALARM SET** totdat de indicator TA rechts op het beeldscherm verschijnt.
- Houd de toets **ALARM SET** ongeveer 2 seconden lang ingedrukt. Het jaar knippert.
- Druk op de toets **UP** om een recenter jaar of op toets **DOWN** om een later jaar in te voeren. Houd de toets ingedrukt om in snel tempo de jaartallen te doorlopen.
- Bevestig de invoer met de toets **ALARM SET**. De maand knippert.
- Ga als bovenbeschreven te werk om de maand, de dag, het uur en de minuten in te stellen.
- Bevestig de invoer met de toets **ALARM SET**. Het alarm is met succes ingesteld.

### d) Alarmfunctie aan-/uitlezen

#### Dagelijks alarm

- Druk op de toets **ALARM SET** om één van beide alarmen te kiezen. De erbij behorende indicator (A1 of A2) verschijnt rechts op het beeldscherm.
- Stel met de toets **ALARM ON/OFF** in op welke dag het alarm moet afgaan.
  - 1 x drukken: alleen maandag tot en met vrijdag (indicator: M-F)
  - 2 x drukken: alleen zaterdag en zondag (indicator: S-S)
  - 3 x drukken: dagelijks (indicatoren: M-F en S-S)
  - 4 x drukken: alarm uitgezet

#### Eenmalig alarm

- Druk herhaaldelijk op toets **ALARM SET** totdat de indicator TA rechts op het beeldscherm verschijnt.
- Zet het eenmalig alarm aan door op toets **ALARM ON/OFF** te drukken.
- Het eenmalig alarm is met succes geactiveerd als midden bovenin het beeldscherm de indicator TA voortdurend te zien is.

#### Alarmsignaal uitlezen

Zodra het alarm klinkt, druk u op

- de toets **SNOOZE** voor de sluimerfunctie. Het alarm klinkt dan opnieuw na 5 minuten (max. 8 maal). Op het beeldscherm knippert de indicator Zz.
- een willekeurige toets om de alarmfunctie uit te schakelen.

→ U hoort het alarmsignaal voor max. 2 minuten. Hoe langer u het hoort, hoe hoger de piepfrequentie wordt.

### e) Countdownfunctie

- Houd de toets **C/F** gedurende ongeveer 2 seconden lang ingedrukt. Bovenin het beeldscherm verschijnt de indicator TIMER.
- Stel met de toets **UP** de uren en met toets **DOWN** de minuten in. Houd de toets ingedrukt om in snel tempo de uren en minuten te doorlopen.
- De maximale Countdowntijd bedraagt 19 uur en 59 minuten.
- Druk op toets **RCC** om de Countdown te starten, te onderbreken of voort te zetten.
- Om de Countdown op nul terug te zetten drukt u ononderbroken op Countdown of op de toets **ALARM ON/OFF** of drukt u tegelijkertijd op de toetsen **UP** en **DOWN**.
- Zodra de Countdown voltooid is, klinkt een geluidssignaal. Druk op een willekeurige toets om het signaal uit te schakelen.
- Om naar de normale weergavemodus terug te keren, houdt u de toets **C/F** ongeveer 2 seconden lang ingedrukt.

### f) Aanduiding maanfasen

- Rechts bovenin het beeldscherm wordt één van de 8 verschillende fasen van de maan getoond.
- De maanfase van dat moment wordt aan de hand van de kalender berekend.



= Nieuwe maan



= Volle maan

### g) Thermometer

- Druk kort op de toets **C/F** om van temperatuureenheid, resp. °C (Celsius) en °F (Fahrenheit), te wisselen.
- Indien de kamertemperatuur hoger wordt dan de maximale temperatuur van het meetbereik, verschijnt HH.H op het beeldscherm.
- Indien de kamertemperatuur lager wordt dan de minimale temperatuur van het meetbereik, verschijnt L.L.L op het beeldscherm.

### h) De tijd in een andere tijdzone aangeven

- Druk in de normale weergavemodus op de toets **TIME SET**. Daarop verschijnt op het beeldscherm de tijd van de van te voren gekozen tijdzone. Bovenin het beeldscherm verschijnt de indicator ZONE.
- Druk nogmaals op de toets **TIME SET** om weer de plaatselijke tijd te laten zien.

### i) Weergave van de kalenderweek

Tussen de weekdag en de temperatuur wordt op het beeldscherm de actuele kalenderweek getoond (indicator: KW).

### j) 12-/24-uurs weergave

- Druk kort op toets **UP** om van weergavemodus te veranderen.
- Bij de 12-uursweergave verschijnt links naast de kloktijd of AM of PM.
  - AM: middernacht tot 11.59 uur 's ochtends
  - PM: 12:00 uur 's middags tot 23:59 uur

## Onderhoud en reiniging

- Het product is op een eventueel noodzakelijk vervanging van de batterij en een incidentele schoonmaakbeurt na verder onderhoudsvrij.
- Gebruik geen schuurmiddelen of chemische schoonmaakmiddelen.
- Dompel het product om het schoon te maken niet onder in water.
- Druk bij het reiniging niet te hard op het oppervlak om krassen te vermijden.
- Gebruik voor het reiniging een droog, schoon, zacht en pluisvrij doekje. Als het product erg vies is, kunt u het doekje een beetje vochtig maken met lauwwarm water. Gebruik indien nodig zeep of een ander mild schoonmaakmiddel.

## Verklaring van Conformiteit (DOC)

Hierbij verklaren wij, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dat dit product in overeenstemming is met de algemene eisen en andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG.

→ De bij dit product behorende verklaring van conformiteit kunt u vinden op [www.conrad.com](http://www.conrad.com).

## Verwijdering

### a) Product



Elektronische apparaten zijn recyclebare stoffen en horen niet bij het huisvuil. Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

Verwijder de geplaatste batterijen/accu's en gooi deze afzonderlijk van het product weg.

### b) Batterijen / Accu's

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huisvuil is niet toegestaan.



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor irriterend werkende, zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven.

Zo vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu.

## Technische gegevens

Voedingsspanning ..... 2 x AA-batterij (niet meegeleverd)  
Bedrijfscondities ..... 0 tot +50 °C, 20 – 90 % RV  
Opslagcondities ..... 0 tot +50 °C, 20 – 90 % RV  
Afmetingen (B x H x D) ..... 230 x 163 x 28 mm  
Gewicht ..... 394 g



Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

V1\_0714\_02-ETS-Mkd